

PROVISIONAL

S/PV.3112
2 September 1992

ARABIC

UN LIBRARY مجلس الأمن

SEP 03 1992

UN/SA/CONF/1992

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثانية عشرة بعد الثلاثة آلاف والمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الاربعاء ، ٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ ، الساعة ١٩/٣٥

(إكوادور)

الرئيسي : السيد أيلالا لاسو

الاعضاء :

السيد لوزنسكي	الاتحاد الروسي
السيد فان ديلي	بلجيكا
السيد بربوسا	الرأس الأخضر
السيد منقوي	زمبابوي
السيد لي داويو	الصين
السيد مريميه	فرنسا
السيد بيغفرو	فنزويلا
السيد بن جلون تويمي	المغرب
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
السير ديفيد هناي	وايرلندا الشمالية
السيد هاينوتشي	النمسا
السيد سرينيفاسان	الهند
السيد بوداي	هونغارييا
السيد واطسن	الولايات المتحدة الامريكية
السيد هاتانو	اليابان

يتضمن هذا المحضر النصوص الاصلية للكلمات الملقة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقة باللفات الاخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الامن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الاصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى : Chief of the Official : United Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-0750, Nations Plaza 2 ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٩/٣٥إقرار جدول الأعمالأقر جدول الأعمال .

رسالة مؤرخة في ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٢ موجهة من الأمين العام الى رئيس مجلس الأمن
(S/24509)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في
البند المدرج على جدول أعماله .

يجتمع مجلس الأمن بناء على التفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته
السابقة .

تلقى أعضاء المجلس نسخاً من رسالة مؤرخة في ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٢ موجهة من
الأمين العام الى رئيس مجلس الأمن ، ستصدر بوصفها الوثيقة S/24509 .
بعد المشاورات بين أعضاء مجلس الأمن ، أذن لي أن أدلي بالبيان التالي باسم
المجلس :

"يشعر مجلس الأمن بقلق بالغ إزاء الحالة الراهنة للبرنامج الانساني
المشترك بين الوكالات في العراق ، كما ورد وصفه في رسالة الأمين العام الى
رئيس مجلس الأمن المؤرخة في ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٢ (S/24509) ، بما في ذلك
إشارته الى تخلف العراق عن تجديد مذكرة التفاهم مع الأمم المتحدة .

"ويذكر مجلس الأمن بالبيان الصادر في ١٧ تموز/يوليه ١٩٩٢
(S/24309) ، والذي أعرب فيه المجلس عن بالغ قلقه إزاء تدهور الظروف التي
تؤثر على سلامة موظفي الأمم المتحدة في العراق وراحتهم . ويشعر المجلس
بانزعاج خاص من تخلف العراق المستمر عن ضمان سلامة موظفي الأمم المتحدة
وموظفي المنظمات غير الحكومية .

"ويعرب مجلس الأمن عن قلقه إزاء سلوك العراق وبياناته المتعلقة بالبرنامج الإنساني المشترك بين الوكالات وهي بيانات تتعارض مع قرارات مجلس الأمن السابقة التي تطلب من العراق أن يتعاون مع المنظمات الإنسانية الدولية .

"ويؤكد مجلس الأمن أن الاحتياجات الإنسانية الحرجة للفئات المتضررة في العراق تستدعي السرعة في وضع ترتيبات تكفل مواصلة البرنامج الإنساني المشترك بين الوكالات . وفي هذا الصدد يرى المجلس أن عدم تقييد الوصول إلى جميع أرجاء البلد وضمان تدابير كافية للأمن شرطان أساسيان لتنفيذ البرنامج على نحو فعال . ولهذا الغرض فإن المجلس يؤيد تأييدا كاملا إصرار الأمين العام على مشاركة الموظفين الميدانيين ووكالات الأمم المتحدة وبرامجها بصورة مناسبة ومواصلة نشر قوات حرس الأمم المتحدة . ويؤيد المجلس بقوة جهود الأمين العام المتواصلة للحفاظ على التواجد الإنساني للأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية في جميع أنحاء العراق ، ويحثه على الاستمرار في استخدام كل ما تحت تصرفه من الموارد لمساعدة جميع المحتاجين في العراق . ويحث المجلس العراق بأقوى العبارات الممكنة على التعاون مع الأمم المتحدة" .

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١٩/٤٠